

Tháng 7, 2023

Thưa Quý Phụ Huynh/Người Giám Hộ,

Nếu quý vị có các con em hội đủ điều kiện nhận hưởng chương trình Bữa Ăn Miễn Phí và Giảm Giá của liên bang, các em cũng có thể hội đủ điều kiện tham gia vào các chương trình dựa trên- có lệ phí khác của Hệ Trường Công Quận Fairfax (FCPS) mà không phải trả lệ phí hay chỉ trả một khoản lệ phí. Quý vị cũng hội đủ điều kiện để nhận được những thông tin về các học bổng, lớp học, và dịch vụ do các cơ quan và tổ chức khác ngoài FCPS cung cấp.

Nếu quý vị muốn cho các con em tham gia vào những chương trình có tính lệ phí của FCPS trên căn bản miễn phí hay giảm phí và nhận được những thông tin về các quyền lợi khác cho các con em mình, quý vị cần phải nộp một văn bản thỏa thuận cho phép nhân viên điều hành FCPS chia sẻ thông tin về hiện trạng hội đủ điều kiện nhận hưởng bữa ăn của các con em.

Nếu quý vị đồng ý chia sẻ thông tin này, chúng tôi chỉ sẽ phổ biến liệu là các con em quý vị có hội đủ điều kiện nhận hưởng các bữa ăn miễn phí hay giảm-giá này hay không và chỉ phổ biến cho hiệu trưởng trường, các cố vấn trường, nhân viên điều hành khác của chương trình FCPS của các con em có liên quan trong các hoạt động này. Thông tin mà nhân viên điều hành của FCPS nhận được sẽ chỉ được sử dụng cho các mục đích được mô tả trong lá thư này. Theo các điều lệ của Liên Bang và Tiểu Bang, chúng tôi sẽ không phổ biến bất kỳ thông tin định dạng cá nhân nào ra ngoài FCPS. Ngoài ra, Chính Sách Tin Cậy của FCPS đảm bảo rằng học sinh của FCPS và gia đình có thể tiếp nhận các dịch vụ và quyền lợi của FCPS mà không lo ngại rằng thông tin đó sẽ được tiết lộ, một cách trực tiếp hay gián tiếp, đến các viên chức di trú liên bang. Để biết thêm chi tiết, xin quý vị vào trang mạng [www.fcps.edu/trustpolicy](http://www.fcps.edu/trustpolicy).

Quý vị vui lòng điền đầy đủ những thông tin về (các) con em và đánh dấu (✓) vào những ô phù hợp ở mặt sau thư này. Thỏa thuận của quý vị để chia sẻ việc này hoàn toàn tự nguyện. Từ khước chia sẻ những thông tin về hội đủ điều kiện của các con em với các chương trình khác của FCPS sẽ không ảnh hưởng đến các điều kiện cần hội đủ để nhận hưởng các bữa ăn miễn phí và giảm giá của các em.

**Xin quý vị hoàn lại mẫu phiếu này trong bao thư có ghi địa chỉ sẵn cùng với đơn, gửi đến: Fairfax County Public Schools, Office of Food and Nutrition Services, 6840 Industrial Road Springfield VA 22151- 9922.**

Thành kính,



Michelle Reid, Tiến Sĩ Giáo Dục.  
 Tổng Giám Đốc Học Vụ

MR/va

Phù hợp theo đạo luật dân quyền của liên bang và các điều lệ và chính sách dân quyền của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA), định chế này nghiêm cấm kỳ thị trên căn bản sắc dân, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính (bao gồm cả bản dạng giới và khuynh hướng tính dục), tình trạng khuyết tật, tuổi tác, hoặc trả thù hay trả đũa vì hoạt động dân quyền trước đây.

Thông tin chương trình có thể được cung cấp có bằng những ngôn ngữ khác ngoài Anh ngữ. Những người khuyết tật nào cần có các phương tiện truyền thông thay thế để có được thông tin về chương trình (như: chữ Braille, chữ in khổ lớn, băng ghi âm, Anh Ngữ Ra Dấu Bằng Tay) cần liên lạc với cơ quan tiểu bang hoặc địa phương có trách nhiệm điều hành chương trình hoặc Trung Tâm USDA's TARGET tại số (202) 720-2600 (giọng nói và TTY) hoặc liên lạc với USDA thông qua Dịch Vụ Tiếp Âm Liên Bang tại (800) 877-8339.

Để nộp đơn khiếu nại việc phân biệt đối xử của chương trình, Người Khiếu Nại cần phải hoàn thành Mẫu Đơn AD-3027, Mẫu Đơn Khiếu Nại Chương Trình USDA về Biệt Đối Xử có thể được lấy trên mạng tại: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, từ bất cứ văn phòng USDA, bằng cách gọi số (866) 632-9992, hoặc bằng cách viết một lá thư gửi đến USDA. Trong thư phải gồm thông tin người khiếu nại, địa chỉ, số điện thoại, và mô tả đầy đủ nội dung chi tiết về hành động bị cáo buộc là phân biệt đối xử để thông báo cho Trợ Lý Bộ Trưởng dân Quyền (ASCR) về bản chất và ngày của hành vi bị cáo buộc là vi phạm quyền công dân. Mẫu đơn AD-3027 đã hoàn thành hoặc thư phải được gửi đến USDA bằng:

- (1) thư bưu điện:  
 U.S. Department of Agriculture  
 Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400  
 Independence Avenue, SW  
 Washington, D.C. 20250-9410; hoặc
2. Fax:  
 (833) 256-1665 hoặc (202) 690-7442; hoặc
3. Qua điện thư tại:  
[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

**HỆ TRƯỜNG CÔNG QUẬN FAIRFAX**  
**THỎA THUẬN CHIA SẼ THÔNG TIN VỀ NHỮNG QUYỀN LỢI CHO CÁC CHƯƠNG TRÌNH KHÁC**  
**2023-2024**

Số ID Trường của Học Sinh	Tên Học Sinh	Tên Trường
1	_____	_____
2	_____	_____
3	_____	_____
4	_____	_____
5	_____	_____
6	_____	_____
7	_____	_____

Xin đánh dấu (✓) ô hay các ô áp dụng.

Nếu tôi muốn cho các con em nhận hưởng **TẤT CẢ MỌI QUYỀN LỢI ĐỦ ĐIỀU KIỆN ĐƯỢC NHẬN HƯỞNG**, tôi sẽ đánh dấu (✓) ô trong cột ở phía tay-trái dưới đây. Nếu tôi muốn những thông tin của các con em được chia sẻ chỉ với những chương trình riêng biệt, tôi sẽ đánh dấu (✓) chỉ trong ô hay các ô từ cột phía tay-phải mô tả những chương trình. Tôi hiểu rằng không phải tất cả các quyền lợi và chương trình được mô tả dưới đây sẽ dành cho các học sinh tại mọi trường và mọi cấp lớp.

**Tất Cả Mọi quyền lợi Đủ Điều Kiện Nhận Hưởng**      **HOẶC**

**Chương Trình Riêng Biệt**

**Lệ Phí Của Học Sinh Theo Điều Lệ và Thông Báo 5922**

**Trợ Giúp cho các Học Sinh:**

Thông tin về Trợ Giúp Nhân Dị Lễ

Thông tin về các học bổng, lớp học ngoài FCPS, và các dịch vụ không liên quan đến giáo dục của FCPS.

Thông tin về trợ giúp có sẵn

Không, tôi **KHÔNG MUỐN** tình trạng đủ điều kiện nhận lãnh của con em trong chương trình Bữa Ăn Miễn Phí - Giảm Giá của liên bang được chia sẻ với các chương trình được liệt kê ở trên

Chữ Ký của Phụ Huynh/Người Giám Hộ: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Xin Viết Tên Bằng Chữ In: \_\_\_\_\_